

PROGRAMME

# Salle Bourgie Hall

Saison 2023-2024 Season

Osez écouter  
Dare to listen



# Billets Tickets

## En ligne Online

sallebourgjie.ca  
bourgjehall.ca

## Par téléphone By phone

514 285-2000, option 1  
1 800 899-6873

## En personne In person

À la billetterie de la Salle Bourgie  
une heure avant les concerts.

At the Bourgie Hall box office  
one hour before concerts.

À la billetterie du Musée des beaux-arts  
durant les heures d'ouverture du Musée.

At the Montreal Museum of Fine Arts box office  
during the Museum's opening hours.

## SUIVEZ-NOUS ! FOLLOW US!

infolettre.sallebourgjie.ca  
newsletter.sallebourgjie.ca



### Reconnaissance du territoire

Shé:kon | Bonjour!

Le Musée des beaux-arts de Montréal est situé sur le territoire de la Grande Paix de 1701, un territoire imprégné des histoires de relation, d'échange et de cérémonie qui se sont déroulées au centre de l'île-métropole communément appelée Montréal. Tiohtià:ke en kanien'kéha, Mooniyaang en anishinaabemowin, Molian en aln8ba8dwaw8gan et Te ockiai en wendat sont autant de toponymes qui en témoignent. Tiohtià:ke forme, avec les communautés de Kahnawà:ke et de Kanehsatà:ke, l'étendue orientale du territoire de la Nation Kanien'kehà:ka, Peuple du silex gardien de la Porte de l'Est, au sein de la confédération Rotinonshión:ni/Haudenosaunee.

Fondés par diverses personnes de souche européenne passionnées par la culture visuelle et musicale de toutes les époques, le MBAM et la Salle Bourgie sont des lieux de rencontres qui reposent sur diverses mémoires et créations de toutes les cultures. Nous reconnaissons et honorons les pratiques esthétiques, politiques et cérémonielles autochtones qui font partie intégrante du territoire montréalais depuis des millénaires.

### Territorial Recognition

Shé:kon | Hello!

The Montreal Museum of Fine Arts is situated in the territory of the Great Peace of 1701, a territory imbued with histories of relation, exchange and ceremony that have taken place at the centre of the island-metropolis known widely as Montreal. Tiohtià:ke in Kanien'kéha, Mooniyaang in Anishinaabemowin, Molian in Aln8ba8dwaw8gan, and Te ockiai in Wendat are various toponyms that attest to this. With the communities of Kahnawà:ke and Kanehsatà:ke, Tiohtià:ke encompasses the eastern expanse of Kanien'kehà:ka Nation territory, People of the Flint and Keepers of the Eastern Door within the Rotinonshión:ni/Haudenosaunee Confederacy.

Founded by a diverse group of individuals of European background with a passion for visual and musical culture from all eras, the MMFA and Bourgie Hall are gathering places that connect us to diverse memories and creations from all cultures. We recognize and honour the Indigenous aesthetic, political and ceremonial practices that have been imbued in the Montreal territory over millennia.

# BARBADA ET LES MUSICIEN•NE•S DE L'OM

## BARBADA AND MUSICIANS OF THE OM

### *L'ivresse de l'été*

#### *Exhilarating Summer*

Présenté en collaboration avec  
l'Orchestre Métropolitain  
Presented in collaboration with  
the Orchestre Métropolitain



**Barbada de Barbades**, conteuse / storyteller

**François Racine**, conception, textes et mise en scène / concept, texts & staging

**Musicien•ne•s de l'Orchestre Métropolitain**

Musicians of the Orchestre Métropolitain

**Caroline Séguin**, flûte / flute

**Mélanie Harel**, hautbois / oboe

**Simon Aldrich**, clarinette / clarinet

**Louis-Philippe Marsolais**, cor / horn

**Gabrièle Dostie-Poirier**, basson / bassoon

---

Concert présenté sans entracte / Concert presented without intermission

Durée approximative / Approximate duration: 1 h

Merci de ne pas utiliser votre téléphone durant le concert.

Thank you for not using your cellphone during the concert.

Partenaire fleuriste  
Florist Partner





## BARBADA DE BARBADES

Conteuse  
Storyteller

Dynamique, drôle et attachante, Barbada est une artiste drag se produisant au Québec depuis 2005. En plus de livrer des performances à saveur de disco, de pop et de dance, la drag queen, également DJ, anime avec brio soirées (notamment pour le Cirque du Soleil), mariages et événements d'affaires, adaptant son approche à chaque occasion. Après plusieurs années d'expérience sur scène, Barbada s'est fait connaître d'un vaste public en prenant part à une grande variété de projets. En 2016, on a pu la voir dans la série documentaire *Ils de jour, elles de nuit*, diffusée sur ICI ARTV. C'est aussi en 2016 qu'elle a créé *L'Heure du conte*, un projet qui lui a permis, à de multiples occasions, de lire des histoires à des enfants de 3 à 8 ans, dans le but d'aborder les questions d'ouverture, d'acceptation et d'estime de soi. En 2022, elle est devenue la première drag queen québécoise à la barre d'une émission jeunesse, avec la série *Barbada* (ICI TOU.TV), dans laquelle elle convie des artistes à entrer dans son univers coloré, afin de faire découvrir la musique d'ici aux enfants.

Dynamic, hilarious, and endearing, Barbada is a drag performer who has been performing in Quebec since 2005. In addition to her disco, pop and dance-infused performances, Barbada—who doubles as a DJ—hosts Cirque du Soleil shows, weddings, and corporate functions, masterfully tailoring her approach to each occasion. After several years of experience on stage, Barbada has gained widespread public recognition by participating in various projects. In 2016, she appeared in the documentary series *Ils de jour, elles de nuit* on ICI ARTV. That same year, she also launched her drag queen story hour, *L'Heure du conte*, which allows her to tell stories encouraging openness, acceptance, and self-esteem to children aged 3 to 8. In 2022, Barbada became the first drag queen from Quebec to host a TV program for young people, *Barbada* (ICI TOU.TV), which features guest artists who visit her colourful world to introduce children to local music.



## FRANÇOIS RACINE

Conception, textes  
et mise en scène  
Concept, texts, and  
staging

Chef de file dans le monde de l'opéra, le metteur en scène canadien François Racine est sollicité dans toute l'Amérique du Nord ainsi qu'à l'étranger. Nommé meilleur artiste de l'année en 2008–2009 par l'Opéra de Seattle pour sa mise en scène de *Bluebeard's Castle / Erwartung*, il s'est fait remarquer du public et de la critique pour son *Così fan tutte* au Pacific Opera Victoria et pour son ingénieuse relecture de *Dido and Aeneas* à La Chaux-de-Fonds, en Suisse, en 2010. Il a travaillé auprès de Robert Lepage alors qu'il était membre du Canadian Opera Company Ensemble, d'abord à titre d'assistant pour *Bluebeard's Castle / Erwartung*, avant de se voir confier la reprise de cette même production à Édimbourg, à Hong Kong et à Melbourne, ainsi qu'à Vancouver, à Edmonton, à Toronto, à Cincinnati, à Montréal, à Québec et à Seattle. Au fil des ans, il a poursuivi une fructueuse carrière de metteur en scène au Canada, œuvrant entre autres avec le Pacific Opera Victoria, (*Carmen*, *Madama Butterfly*, *La Bohème*), la Canadian Opera Company (*Un ballo in maschera*, *Carmen* et *Norma*) et l'Opéra de Montréal (*Rigoletto*, *Macbeth*, *Werther*).

A leader in the operatic world, Canadian director François Racine works on productions throughout North America as well as overseas. Named "Best Artist of the Year" by the Seattle Opera in 2008–2009 for his staging of *Bluebeard's Castle / Erwartung*, his stagings of *Così fan tutte* for Pacific Opera Victoria, as well as his ingenious reimagining of *Dido and Aeneas* in La Chaux-de-Fonds, Switzerland in 2010, earned him recognition from audiences and critics alike. While a member of the Canadian Opera Company Ensemble he worked with Robert Lepage, first as an assistant on *Bluebeard's Castle / Erwartung* before being entrusted with revivals of this production in Edinburgh, Hong Kong, Melbourne, Vancouver, Edmonton, Toronto, Cincinnati, Montreal, Quebec City, and Seattle. Over the years, he has enjoyed a successful career as a director in Canada, working with Pacific Opera Victoria (*Carmen*, *Madama Butterfly*, *La Bohème*), the Canadian Opera Company (*Un ballo in maschera*, *Carmen*, and *Norma*), and l'Opéra de Montréal (*Rigoletto*, *Macbeth*, *Werther*), among other companies.



Photo © André Dufour

## CAROLINE SÉGUIN

Flûte  
Flute

Formée au Conservatoire de musique de Montréal, Caroline Séguin est flûte solo de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières depuis 2002 et piccolo solo de l'Orchestre Métropolitain depuis 2004. Musicienne recherchée, elle se joint régulièrement à d'autres formations musicales telles que l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Orchestre symphonique de Québec, l'Orchestre symphonique de Laval, l'Orchestre symphonique de Longueuil, l'Orchestre du Centre national des Arts d'Ottawa ainsi qu'à une variété de formations et d'événements musicaux de la région métropolitaine. Enseignante, Caroline Séguin donne des cours particuliers, des classes de maître et est professeure invitée à l'Université de Montréal.

Caroline Séguin received her education at the Conservatoire de musique de Montréal, and has been Principal Flute of the Orchestre symphonique de Trois-Rivières since 2002 and Principal Piccolo of the Orchestre Métropolitain since 2004. A sought-after musician, she regularly performs with other ensembles including the Orchestre symphonique de Montréal, Orchestre symphonique de Laval, Orchestre symphonique de Longueuil, and National Arts Centre Orchestra. She also performs with diverse orchestras, ensembles, and at various events in the greater Montreal area. She shares her knowledge through private lessons, master classes, and by teaching as a visiting professor at the Université de Montréal.



Photo © Martin Girard

## MÉLANIE HAREL

Hautbois  
Oboe

Cor anglais solo à l'Orchestre Métropolitain depuis 2008, Mélanie Harel est diplômée du Conservatoire de musique du Québec, qui lui a décerné le Prix avec grande distinction en hautbois en 2000. La même année, une bourse du Conseil des arts et des lettres du Québec lui permet de se rendre au sixième Concours international de hautbois de Tokyo, dont elle participe aux demi-finales. Cor anglais solo de l'Orchestre philharmonique de la Malaisie de 2002 à 2007, elle a participé aux tournées internationales (Australie, Chine, Singapour) et aux enregistrements (disques BIS) de cet orchestre, travaillant notamment sous la direction de Lorin Maazel et de Sir Neville Marriner.

Mélanie Harel has been the Principal English Horn of the Orchestre Métropolitain since 2008. She graduated *summa cum laude* from the Conservatoire de musique du Québec in 2000. That same year, thanks to a scholarship from the Conseil des arts et des lettres du Québec, she took part in the 6th Tokyo International Oboe Competition, where she reached the semifinals. As Principal English Horn of the Malaysian Philharmonic Orchestra from 2002 to 2007, she toured internationally (Australia, China and Singapore), recorded for the BIS label, and performed under conductors including Lorin Maazel and Sir Neville Marriner.



Photo © Martin Girard

## SIMON ALDRICH

Clarinette  
Clarinet

Sélectionné pour le Prix Opus « Découverte de l'année », cet « interprète spectaculaire » (*Los Angeles Times*) a occupé le poste de clarinette solo du Chicago Classical Symphony et du Colorado Philharmonic avant de devenir membre de l'Orchestre Métropolitain. En tant que soliste, M. Aldrich s'est produit avec l'Orchestre symphonique de Toronto, l'Orchestre Métropolitain, le Victoria Symphony et le Nouvel Ensemble Moderne. Il est entendu sur les ondes de Radio-Canada et de CBC et a réalisé, entre autres, des enregistrements pour les étiquettes Deutsche Grammophon, ATMA et Analekta. Il est professeur à l'École de musique Schulich à l'Université McGill, où il est coordinateur des vents et du programme doctoral de performance.

Nominated for an Opus Award for "Discovery of the Year," this "spectacular player" (*Los Angeles Times*) served as Principal Clarinet of the Chicago Classical Symphony and the Colorado Philharmonic before joining the Orchestre Métropolitain. As a soloist, Simon Aldrich has performed with the Toronto Symphony Orchestra, Orchestre Métropolitain, Victoria Symphony, and Nouvel Ensemble Moderne. He can be heard on Radio-Canada and CBC Radio, and has made recordings for Deutsche Grammophon, ATMA Classique, and Analekta. He teaches at the Schulich School of Music of McGill University, where he is the Winds Coordinator and Coordinator of the Doctoral Performance Program.



Photo © Martin Girard

## LOUIS-PHILIPPE MARSOLAIS

Cor  
Horn

En une vingtaine d'années, le corniste montréalais Louis-Philippe Marsolais s'est taillé une place de choix dans le milieu musical canadien et étranger, en tant que soliste, chambriste et musicien d'orchestre. Il est cor solo de l'Orchestre Métropolitain depuis 2009 et un collaborateur fréquent des Violons du Roy et d'I Musici de Montréal. Avec le quintette à vent Pentaèdre, dont il est membre depuis 2003, il s'est produit au Canada, aux États-Unis, en Europe et au Moyen-Orient. Professeur agrégé à la Faculté de musique de l'Université de Montréal, Louis-Philippe Marsolais enseigne également à l'Académie du Domaine Forget.

One of Canada's most active horn soloists, Montreal-based Louis-Philippe Marsolais has been making a name for himself on the international scene for over 20 years, and splits his career between solo performance, chamber music, and orchestral performances. Mr. Marsolais has served as Principal Horn of the Orchestre Métropolitain since 2009, and frequently collaborates with Les Violons du Roy and I Musici de Montréal. A member of the wind quintet Pentaèdre since 2003, he has performed with this ensemble throughout Canada as well as in the United States, Europe, and the Middle East. Louis-Philippe Marsolais is an Associate Professor at the Faculty of Music of the Université de Montréal, and also teaches at the Domaine Forget Academy.



Photo © Martin Girard

# GABRIÈLE DOSTIE- POIRIER

Basson  
Bassoon

Née en Outaouais en 1991, Gabrièle Dostie-Poirier est deuxième basson à l'Orchestre Métropolitain depuis novembre 2014. Comme pigiste, on peut l'entendre avec la plupart des formations québécoises. On peut également l'entendre dans divers enregistrements sous étiquettes ATMA Classique, Sony Classical, Deutsche Grammophon, l'Office national du film du Canada et Télé-Québec. Elle a participé à plusieurs concerts de l'Orchestre de l'Agora, depuis le tout premier en 2013, et en occupe maintenant le poste de basson solo. Mme Dostie-Poirier a étudié avec Mathieu Harel et Stéphane Lévesque au Conservatoire de musique de Montréal, où elle a obtenu des Prix avec distinction en basson et en musique de chambre.

Born in the Outaouais region in 1991, Gabrièle Dostie-Poirier has been Second Bassoon with the Orchestre Métropolitain since November 2014, in addition to performing with most other ensembles in Quebec on a freelance basis. She can also be heard on recordings made for the ATMA Classique, Sony Classical, and Deutsch Grammophon labels, the National Film Board of Canada, and Télé-Québec. She has played in numerous concerts with the Orchestre de l'Agora since its first one in 2013, and she is now Principal Bassoon with this ensemble. She studied with Mathieu Harel and Stéphane Lévesque at the Conservatoire de musique de Montréal, where she won prizes in bassoon and chamber music.

**Vous aimeriez aussi** / You may also like



Photo © Camille Tellier

## CONCERT FAMILLE

### *La sorcière mélomane*

---

Dimanche 27 octobre — 14 h 30

---

Kiki la sorcière prépare une grande fête d'Halloween... sauf que rien n'est prêt ! Elle doit organiser ses jeux et, surtout, choisir la musique pour accompagner ses ensorcelantes festivités !

Valérie Blais, comédienne

François Racine, conception, textes et mise en scène

Cuivres et percussions de l'OM

## Calendrier / Calendar

**Mercredi 5 juin**  
18 h

MUSICIEN·NE·S DE L'OM  
*Les vents de l'Orchestre*  
*Métropolitain*

Œuvres de Simon Bourget, Francis Poulenc et Ludwig Thuille

**Vendredi 7 juin**  
19 h 30

LES VIOLONS DU ROY  
NICOLAS ELLIS, chef  
ANDRÉANNE BRISSON PAQUIN,  
soprano

Œuvres d'Osvaldo Golijov,  
Wojciech Kilar, Ralph Vaughan  
Williams et autres

**Mercredi 25 septembre**  
19 h 30

ORCHESTRE DE L'AGORA  
*Schubert : le rêve*

Concert d'ouverture

## Équipe

**Caroline Louis**, direction générale et **Olivier Godin**, direction artistique

**Nicolas Bourry**, direction administrative et production

**Charline Giroud**, marketing

**Claudine Jacques**, rayonnement institutionnel

**Julie Olson**, médias numériques

**Trevor Hoy**, programmes

**Marjorie Tapp**, billetterie

**Fred Morellato**, administration

**Roger Jacob**, direction technique

**William Edery**, production

**Martin Lapierre**, régie technique

## Conseil d'administration

**Pierre Bourgie**, président

**Carolyne Barnwell**, secrétaire

**Colin Bourgie**, administrateur

**Paula Bourgie**, administratrice

**Michelle Courchesne**, administratrice

**Philippe Frenière**, administrateur

**Paul Lavallée**, administrateur

**Yves Théoret**, administrateur

**Diane Wilhelmy**, administratrice

## Salle Bourgie

Pavillon Claire et Marc Bourgie

Musée des beaux-arts de Montréal

1339, rue Sherbrooke Ouest

## ARTE MUSICA

En résidence au Musée des beaux-arts de Montréal depuis 2008, Arte Musica a pour mission le développement de la programmation musicale du Musée, et principalement celle de la Salle Bourgie.

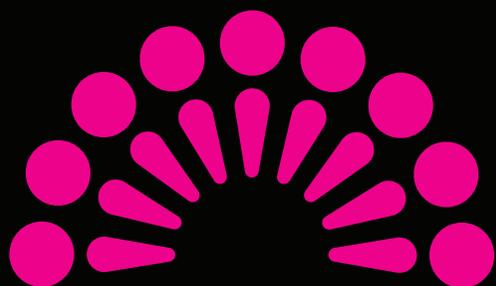
Arte Musica a été fondé et financé par Pierre Bourgie. Isolde Lagacé, directrice générale et artistique émérite, en a assumé la direction de 2008 à 2022.

Le Musée des beaux-arts de Montréal et la Salle Bourgie tiennent à souligner la généreuse contribution d'un donateur en hommage à la famille Bloch-Bauer.

In residence at the Montreal Museum of Fine Arts since 2008, Arte Musica's mission is to develop the Museum's musical programming, first and foremost that of Bourgie Hall.

Arte Musica was founded and financed by Pierre Bourgie. Isolde Lagacé, General and Artistic Director emeritus, assumed the directorship of Arte Musica 2008 to 2022.

The Montreal Museum of Fine Arts and Bourgie Hall would like to acknowledge the generous support received from a donor in honour of the Bloch-Bauer Family.



Salle Bourgie

Présenté par  
Presented by



Fier partenaire de la  
musique au Musée en santé  
Proud partner of music  
in a healthy Museum